

Q.7. Translate the following into English, keeping in view the idiomatic/figurative expression.

(10)

افریقہ کے مفکر نے ایک بار کہا تھا جب انگریز افریقہ آئے تو ان کے پاس جدت تھی اور ہمارے پاس زمین۔ وہ کہنے لگے کہ ہم یہاں آپ کو ترقی دینے آئے ہیں۔ ہم نے آنکھیں بند کر لیں۔ جب آنکھ کھلی تو ہمارے پاس جدت تھی اور ان کے پاس ہماری زمین۔ اسی طرح جب سوشل نیٹ ورک سائنس آئی، تو ان کے پاس فیس بک اور واٹس ایپ تھے۔ انہوں نے کہا یہ مفت ہے۔ ہم نے اپنی آنکھیں بند کر لیں اور جب آنکھ کھلی تو ہمارے پاس فیس بک اور واٹس ایپ تھے اور ان کے پاس ہماری آزادی اور ذاتی معلومات۔ پس جب بھی کوئی چیز مفت ہوتی ہے تو ہمیں اپنی آزادی دے کر اس کی قیمت ادا کرنی پڑتی ہے....!

Translation

An African thinker ~~sa~~ once said that when British came ^{to} Africa, they had innovation and we ^{had} have lands. They said that we ^{they had} have come here to ^{develop} develop you. The ^{moment} moment we closed our eyes, and ~~to~~ then opened them, we had innovation and they had our lands. Similarly when social media science came, they had facebook, whatsapp apps. ^{It is} It's free, they said, we blinked and when our eyes opened again. ~~We have~~ we had facebook, whatsapp apps and they had our freedom ~~and~~ and personal information. So, whenever ~~something~~ something is free, our freedom comes at a cost.